

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 35 (1964)

**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Spray-Methode

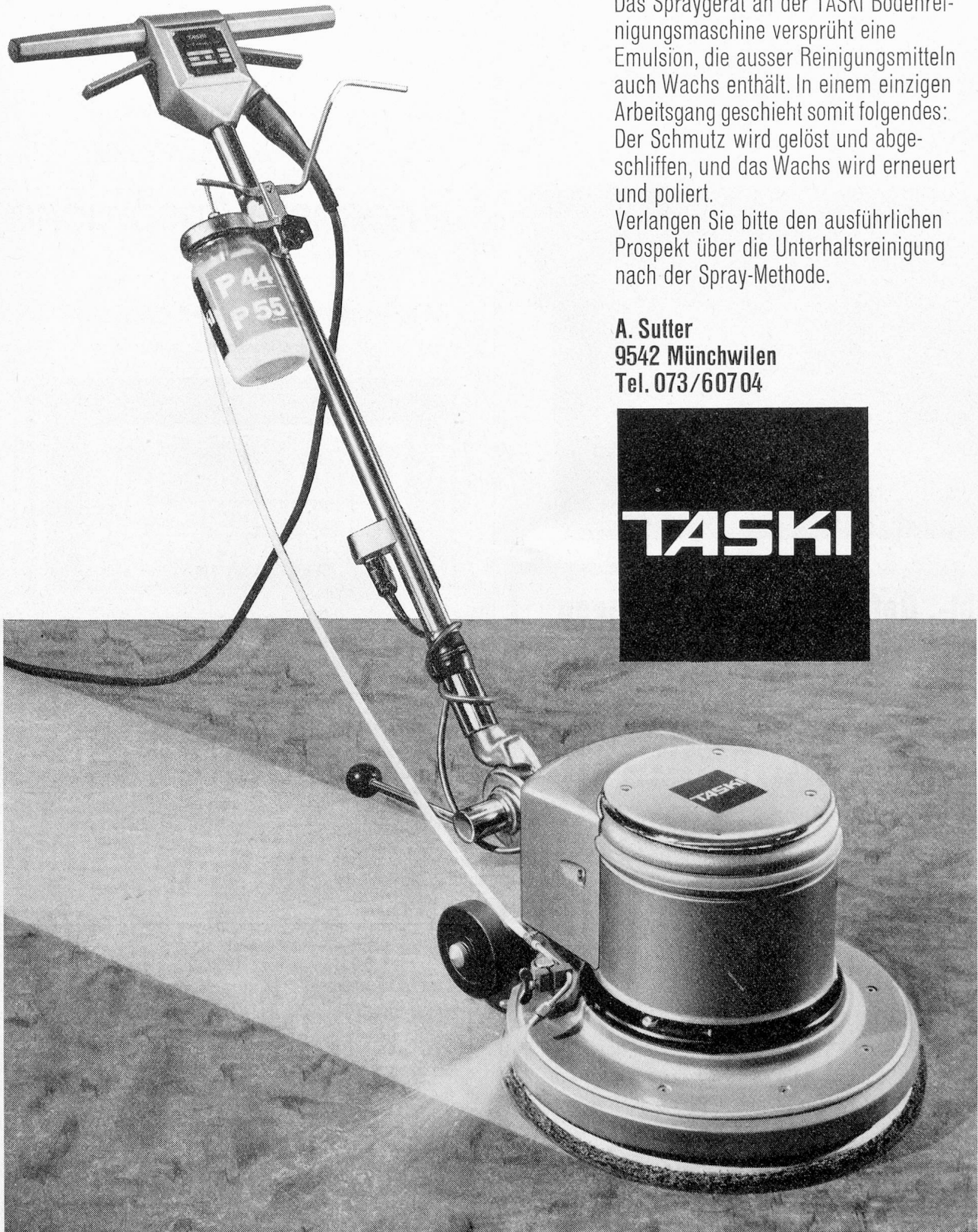
ein grosser Schritt vorwärts in der Gebäudereinigung

Durch **mühelose** Unterhaltsreinigung die arbeitsintensive Grossreinigung umgehen, das ist der neue Weg rationeller Reinigung.

Die Spray-Methode ist **mühelos!** Das Spraygerät an der TASKI Bodenreinigungsmaschine versprüht eine Emulsion, die ausser Reinigungsmitteln auch Wachs enthält. In einem einzigen Arbeitsgang geschieht somit folgendes: Der Schmutz wird gelöst und abgeschliffen, und das Wachs wird erneuert und poliert.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt über die Unterhaltsreinigung nach der Spray-Methode.

**A. Sutter**  
9542 Münchwilen  
Tel. 073/60704

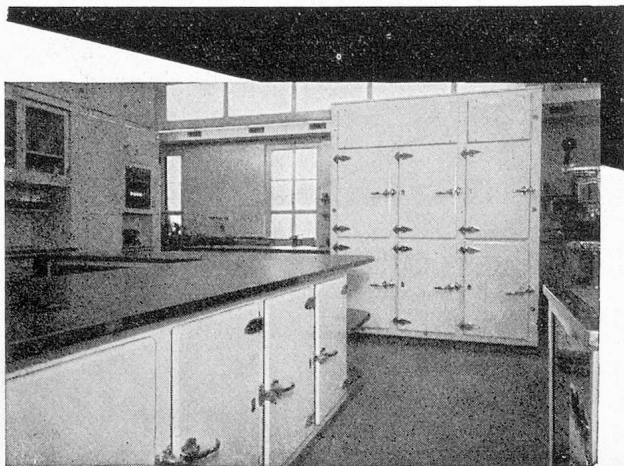
The TASKI logo is presented in a bold, white, sans-serif font against a solid black rectangular background.

# weiches Wasser



ist angenehm und jetzt auch für kleinsten Bedarf erschwinglich. Über 2 Millionen Culligan-Wasserenthärter begeistern ihre Besitzer. Vollautomatisch, bescheiden im Ausmass, billig im Betrieb. Verlangen Sie fachmännische Beratung oder Prospekte und Referenzen.

*Culligan* empfohlen durch **OERTLI**  
Ing. W. Oertli AG, Dübendorf, Telefon 051/850511



Wir bauen seit Jahrzehnten

## Kühl-, Gefrier- und Klimaanlage

in jeder Grösse und für jeden Zweck, nach den neuesten Erkenntnissen der modernen Kältetechnik

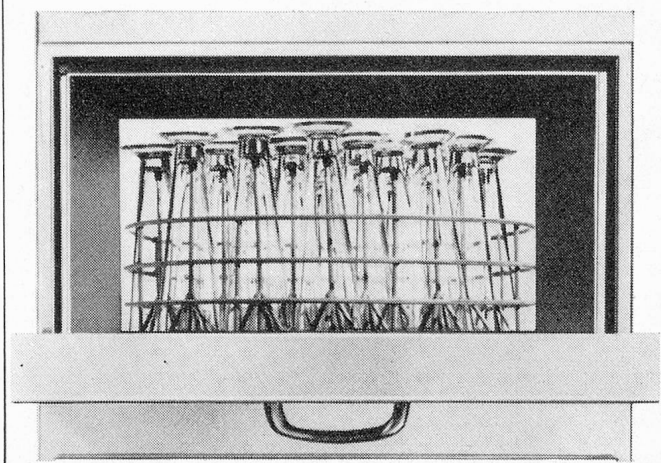
einige Referenzen  
Verpflegungsanstalt Friesenberg  
Bürgerheim Flüelen

Aargauische Pflegeanstalt Muri  
Taubstummenanstalt Regensburg  
Altersasyl Wädli Zürich

**AUTOFRIGOR A.-G.**  
Zürich Schaffhauserstrasse 473  
Telefon (051) 48 15 55



## Für höchste Ansprüche



# hildebrand

Ed. Hildebrand Ing.  
Fabrik elektrischer Apparate  
Seefeldstr. 45 Zürich 8  
Telefon (051) 34 88 66  
Fabrik in Aadorf/TG

Hildebrand Gläserpülmaschine  
H 30 EG. Stundenleistung  
bis zu 1200 Gläser, je nach Art  
und Grösse.  
Vielfach erprobt und bewährt.

OLMA St. Gallen

Halle 4, Stand 469

## K A F F E E ist seit 50 Jahren unsere Spezialität!

«Finita» **Kaffee mit Zusatz**  
fix-fertig aus feinstem Bohnen-  
Kaffee u. bekömmlichen Zusätzen.

**Kaffee** Roh- und Röstkaffee / Kaffee cof-  
feinfrei / **SOFORT-Kaffee** (volllös-  
lich)

**Kaffee-Zusätze und Kakao.**

Allein zu beziehen bei

**F. Hauser-Vettiger & Sohn**  
**Näfels** Tel. (058) 4 40 38

**Kaffee-Rösterei «Linthof»**



Gegr. 1910

**Kunsthonig** Exquisit, Tafelmelasse

**Himbeersirup** naturrein

**Confitüren** Orangen, süss u. bitter, Apri-  
kosen, Grapefruit, Frühstücks-  
gelée mit Himbeer

Crèmepulver, Backpulver  
Fondant, Backmassen, Aromen  
Essenzen, Farben

**C. Münzenmeier, Pfäffikon SZ**  
**Wolrowe-Werk**  
Telefon (055) 5 42 13



mit Biogerm-Weizenkeimen. Warum auch?

**Paidol** ist im richtigen Verhältnis mit frisch-stabilisierten Biogerm-Weizenkeimen angereichert.

**Paidol** enthält so alle natürlichen Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente des Vollkornes. **Paidol** ist dank minimalstem Cellulosegehalt aber viel leichter verdaulich als Vollkornmehl.

**Paidol** ist darum die ideale Säuglings-, Diät- und Schonahrung.

Erhältlich in 3 bewährten Qualitäten:

**Paidol Vitamin-Paidol Gemüse-Paidol**

für Schoppen, Breie, Suppen, Desserts und Gebäck.

Verlangen Sie die vorteilhafte Grosspackung von 4 1/2 oder 9 1/2 kg!

**Paidolfabrik Dütschler & Co., St. Gallen**

Tel. (071) 24 40 12

Auch in der Grossküche tausendfach bewährt: Reines Pflanzenfett, biologisch aufgewertet, wasserfrei und darum besonders ausgiebig.

## Nussella

Koch- und Backfett

J. Kläsi, Nuxo-Werk AG, Rapperswil SG  
Seit über 40 Jahren Pionier der neuzeitlichen Ernährung



MXG-555d



Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung im Bau von individuellen, leistungsfähigen

## Kühl- und Gefrieranlagen

Referenzen

von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen etc.



**A. SCHELLENBAUM  
+ CO AG  
WINTERTHUR**

Der neue elektrische

## Locher

KIPP-PLATTENHERD

setzt sich überall durch, wo bessere Leistungen, höchste Betriebssicherheit und grösste Sauberkeit verlangt werden.

Aus vielen, einige besonders interessante Referenzen:

Zürich

Stadtspital Waid

Schaffhausen

Kantonsspital: 2 Herde

Lausanne

Institution Château Mont-Choisi

Lausanne

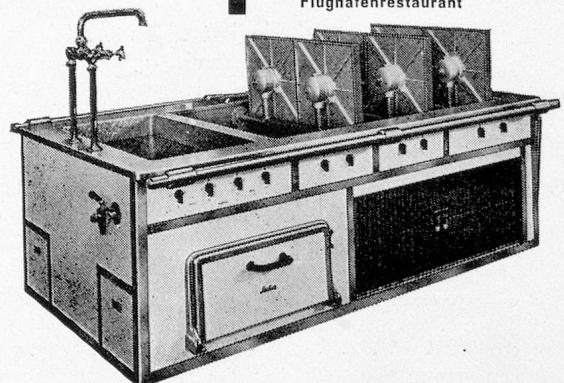
Clinique des Charmettes

Renens/VD

Grande Salle Communale

Kloten

Flughafenrestaurant



In- und ausländische Patente

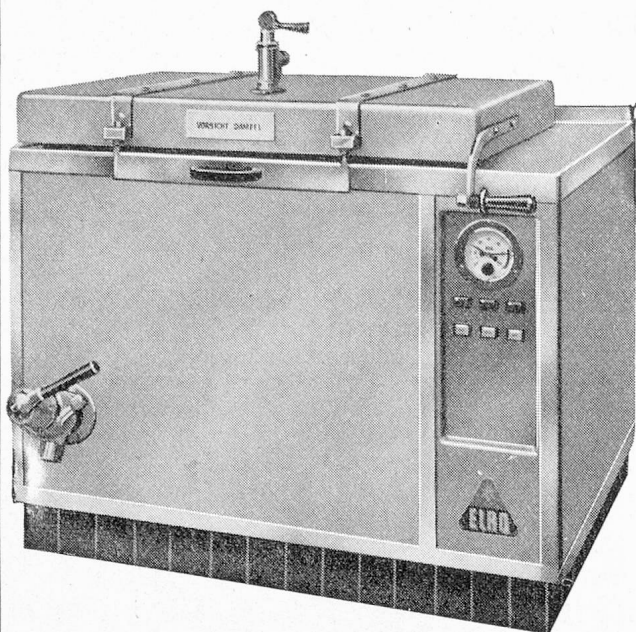
OSKAR LOCHER AG

FABRIK FÜR ELEKTR.  
HEIZ- UND KOCHAPPARATE

8034 ZÜRICH, BAURSTRASSE 14

# Locher

## Was alle Küchenfachleute über den ELRO-Kochapparat wissen sollten!



Die eminent wichtigen Vorteile der SUPER-H-10-Heizung sind:

- Kochgut brerint nicht mehr an
- Kein Verbrennen der Heizelemente durch Trockengang
- Anziehen, Dünsten und Fertigmachen im gleichen Gerät
- Lästiger Kalk setzt nicht mehr an
- Schnelle Reinigung
- Verblüffend wenig Stromverbrauch
- Schnellstes Reagieren beim Aufheizen
- Vielseitige Anwendungsmöglichkeiten im gleichen Apparat
- Wesentlich längere Lebensdauer.

Die ELRO-Kochmethode hat seit über 20 Jahren bei unserer Kundschaft nur Begeisterung, Lob und Freude am System gefunden.

Prospekt und Beratung durch den Fabrikanten oder unsere Werkvertreter



**Robert Mauch**  
**ELRO-WERKE AG**  
 Bremgarten AG  
 Tel. 057 71777

OLMA 1964

Halle 4

Stand 440



## Sie zählen auf Sie...

Sie tun alles, um die letzten Tage Ihrer Alten zu verschönern, um sie vor aller Unbill zu schützen und vor Sorgen und Unfall zu bewahren. Macht Ihnen der Gedanke an einen Brand keine Sorgen?

Die Cerberus-Frühwarn-Feuermelder melden Ihnen jede Gefahr rechtzeitig, riechen Sie doch, ähnlich der menschlichen Nase, die Brandgase eines ausbrechenden Feuers.

**Cerberus entlastet Sie von Ihrer Verantwortung.**

Unsere Dokumentation SA 2 gibt Ihnen nähere Auskunft.



**Cerberus AG**

Feuermelder  
 Einbruch- und Ueberfallmelder

8708 Männedorf